



Educação
e Cultura

Educación
y Cultura

Education
and Culture

ABANDONO PRECOCE

Quer em Portugal, quer em Espanha, o abandono precoce de educação e formação na população entre 18 e 24 anos diminuiu bastante no período 2006-2015. Essa redução foi maior em Portugal (de 38,5% para 13,7%) do que em Espanha (de 30,3% para 20,0%).

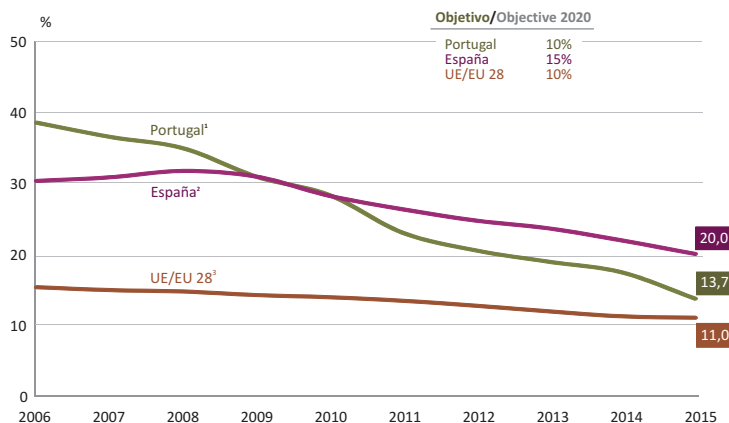
ABANDONO ESCOLAR TEMPRANO

Tanto en Portugal como en España, el abandono escolar temprano, referido a población entre 18 y 24 años, disminuyó bastante en el periodo 2006-2015. La reducción fue mayor en Portugal (de 38,5% a 13,7%) que en España (de 30,3% a 20,0%).

EARLY LEAVING FROM EDUCATION AND TRAINING

In both Portugal and Spain, the early leaving from education and training in the population between 18 and 24 years of age has greatly decreased in the period 2006-2015. This reduction was greater in Portugal (from 38.5% to 13.7%) than in Spain (from 30.3% to 20.0%).

Abandono precoce de educação e formação (população entre 18 e 24 anos), 2006-2015
Abandono escolar temprano (población entre 18 y 24 años), 2006-2015
Early leavers from education and training (population aged 18-24), 2006-2015



Fonte **Fuente** Source: Eurostat

¹ Quebra de série em 2006, 2011 e 2014 Ruptura de serie en 2006, 2011 y 2014 2006, 2011 and 2014: Break in time series

² Quebra de série em 2006 e 2014 Ruptura de serie en 2006 y 2014 2006 and 2014: Break in time series

³ Quebra de série em 2006 e 2014 Ruptura de serie en 2006 y 2014 2006 and 2014: Break in time series

TAXA DE ESCOLARIDADE
DO ENSINO SUPERIOR

Ao longo do período 2006-2015, a taxa de escolaridade do nível de ensino superior (população de 30 a 34 anos) em Espanha foi sempre superior à verificada em Portugal. Porém, a situação em Portugal tem vindo a melhorar de forma consistente (18,3% em 2006; 31,9% em 2015), enquanto em Espanha se manteve relativamente estável (40,0% em 2006; 40,9% em 2015).

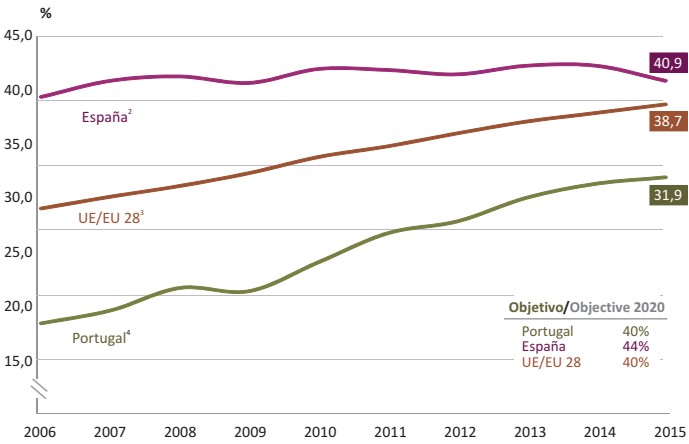
POBLACIÓN DE 30 A 34 AÑOS CON
EDUCACIÓN SUPERIOR

A lo largo del periodo 2006-2015, la población de 30 a 34 años con educación superior en España fue siempre mayor a la registrada en Portugal. Sin embargo, la situación en Portugal tendió a mejorar de forma consistente (18,3% en 2006; 31,9% en 2015), mientras en España se mantuvo relativamente estable (40,0% en 2006; 40,9% en 2015).

THE EDUCATIONAL ATTAINMENT
RATE IN TERTIARY EDUCATION

Over the period 2006-2015, the educational attainment rate in tertiary education (population aged 30 to 34 years) in Spain has always been higher than in Portugal. However, the scenario in Portugal has been steadily improving (18.3% in 2006; 31.9% in 2015), while in Spain it has remained quite stable (40.0% in 2006; 40.9% in 2015).

Taxa de escolaridade do nível de ensino superior¹ (população de 30 a 34 anos), 2006-2015
Población con estudios superiores¹ (población de 30 a 34 años), 2006-2015
Tertiary educational attainment level¹ (population aged 30 to 34 years), 2006-2015



Fonte: Fuente Source: Eurostat
¹ Níveis 5 e 6 da classificação ISCED 1997 Niveles 5 y 6 de clasificación ISCED 1997 Levels 5 and 6 of ISCED 1997
² Quebra de série em 2014 Ruptura de serie en 2014 2014: Break in time series
³ Quebra de série em 2014 Ruptura de serie en 2014 2014: Break in time series
⁴ Quebra de série em 2011 e 2014 Ruptura de serie en 2011 y 2014 2011 and 2014: Break in time series

POPULAÇÃO COM NÍVEL DE ESCOLARIDADE MÉDIA

Em 2015, a maioria das regiões ibéricas tinha percentagens de população (25-64 anos) com níveis de escolaridade média entre 21% e 24%. Em Portugal, o valor mais baixo registou-se na Região Autónoma da Madeira (17,8%) e o mais elevado na Área Metropolitana de Lisboa (26,3%); na Espanha, o mínimo ocorreu na Extremadura (17,0%) e o máximo nas Illes Balears (27,4%).

POBLACIÓN CON NIVEL DE EDUCACIÓN MEDIA

En 2015, la mayoría de regiones de ambos países tenían porcentajes de población (25-64 años) con niveles de educación media entre 21% y 24%. En Portugal, el valor más bajo se registró en Región Autónoma de Madeira (17,8%) y el más elevado, en Área Metropolitana de Lisboa (26,3%); en España, el mínimo se registró en Extremadura (17,0%) y el máximo en Illes Balears (27,4%).

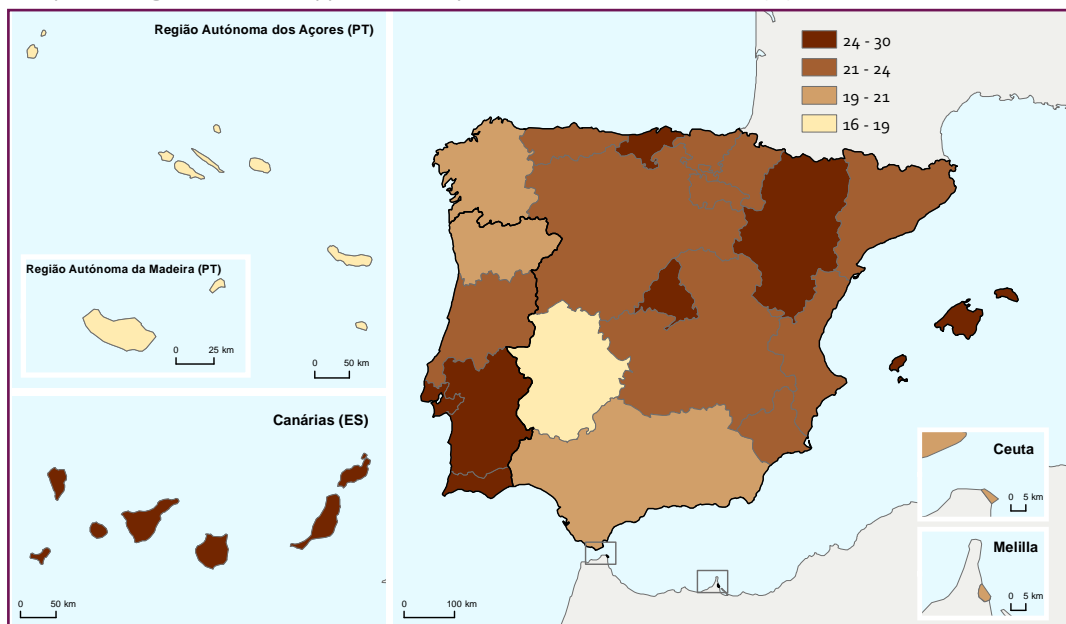
POPULATION WITH AVERAGE SCHOOLING

By 2015, most Iberian regions had population percentages (25-64 years old) with average levels of schooling between 21% and 24%. In Portugal, the lowest figure was registered in Região Autónoma da Madeira (17.8%) and the highest in Área Metropolitana de Lisboa (26.3%); in Spain, the lowest occurred in Extremadura (17.0%) and the highest in Illes Balears (27.4%).

População (25-64 anos) com nível de escolaridade média¹ (%), 2015

Población (25-64 años) con nivel de educación media¹ (%), 2015

Population aged 25-64 with upper secondary educational attainment level¹ (%), 2015



Fonte: Fuente: Source: Eurostat

¹ Níveis 3 e 4 da classificação ISCED (ensino secundário e pós-secundário não superior)

Niveles 3 y 4 de la clasificación ISCED (enseñanza secundaria y postsecundaria no superior)

Levels 3 and 4 of ISCED 1997 (Upper secondary and post-secondary non-tertiary education)